



MAISON DE HEIDELBERG

CENTRE CULTUREL ALLEMAND
À MONTPELLIER

PROGRAMME CULTUREL

SEPTEMBRE
OCTOBRE
NOVEMBRE
DÉCEMBRE
2021



4 rue des Trésoriers de la Bourse
F-34000 Montpellier
Tél : 04 67 60 48 11
info@maison-de-heidelberg.org
www.maison-de-heidelberg.org

Horaires d'ouverture
lundi au jeudi 9h-12h et 14h-18h
vendredi 9h-12h et 14h-16h





RENTRÉE FRANCO-ALLEMANDE

Cette rentrée 2021 est chargée en événements et en émotions. Vous avez entre vos mains le premier programme imprimé depuis un an. C'est le moment des retrouvailles entre notre équipe, notre public, nos élèves, nos partenaires et nos amies de Heidelberg.

60 ans d'histoire(s) commune(s) entre les deux villes jumelles, cela se fête. Début septembre, le maire de Montpellier, Michaël Delafosse, s'est rendu aux bords du Neckar avec une délégation pour des séances de travail et de découverte de l'autre. L'échange de bonnes pratiques est au cœur des préoccupations scellées par la signature d'une convention de coopération autour du climat et de l'activité économique. En même temps, la Maison de Heidelberg a accompagné douze jeunes adultes à un barcamp franco-allemand en coopération avec le *Stadtjugendring* Heidelberg et la Ville de Heidelberg. En atelier avec de jeunes Allemand-es, ils ont présenté leur vision "Une Ville pour tout-es" avec des propositions concrètes pour l'aménagement de l'espace public en s'appuyant sur une stratégie d'urbanisme tactique. La jeunesse a sa place au cœur du jumelage et elle a été entendue par les maires Michaël Delafosse et Eckart Würzner.

Le match retour est attendu début octobre afin de consolider la volonté d'avancer ensemble, pour faire vivre les relations franco-allemandes et l'Europe. La mobilité (douce) entre nos villes doit redevenir une réalité, les échanges scolaires et l'apprentissage de la langue du partenaire, des stages pendant l'apprentissage ainsi que des projets citoyens et artistiques seront au cœur de notre agenda.

La sortie de la crise sanitaire grâce à la vaccination progressive nous permet de rêver un peu, de revenir à la normale avec une programmation en présentiel. Pour que cela dure, la Maison de Heidelberg demandera systématiquement votre pass sanitaire à l'entrée de toutes nos manifestations et cours d'allemand ainsi que pour l'accès à notre bibliothèque. Tout cela s'inscrit dans la continuité des consignes gouvernementales et permettra de protéger toutes les personnes qui ont envie de profiter de cette réouverture culturelle vers le voisin d'outre-Rhin. Le coup d'envoi de la prochaine Quinzaine Franco-Allemande en Occitanie lors de notre fête nationale le 3 octobre à Montpellier - en présence du maire de Heidelberg - nous permettra de vivre des temps forts du jumelage avec des invités de qualité, des ambassadeurs de la musique comme le SRH Big Band de Heidelberg et une programmation audacieuse portée par tous les acteurs franco-allemands du territoire. Notre porte est ouverte, vous êtes les bienvenues. *Bis bald.*



JOURNÉES DU PATRIMOINE

SAMEDI 18 SEPTEMBRE 2021, 11H
MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER

Le karst, patrimoine naturel de notre région

Par Jan Röhnert, rencontre animée par Séverin Pistre

Le karst, quésaco ? Ces types de paysages calcaires sont nés de la dissolution de strates rocheuses et couvrent pas moins de 20 % de notre planète. Les Grands Causses et les Cévennes au nord de Montpellier constituent un patrimoine naturel d'une richesse inestimable. En 2021, nous célébrons l'Année Internationale des Grottes et du Karst. Ces phénomènes géologiques sur les plateaux, vallées, gorges et dans les grottes calcaires des Grands Causses ont été une source d'inspiration voire un objet d'admiration pour l'écrivain Julien Gracq (1910-2007), l'un des plus grands visionnaires et paysagistes du XX^{ème} siècle.

Jan Röhnert (*1976), auteur, critique et poète allemand, s'est mis en route pour étudier le karst méridional et les Grands Causses dans la tradition de Gracq. Dans son livre, *Vom Gehen im Karst* (De la marche dans le karst), les observations poétiques (en passant par Goethe et Rilke) et scientifiques de Röhnert nous rendent compte d'un monde nouveau juste en-dessous de nos pieds. **Séverin Pistre** est professeur en hydrogéologie à l'Université de Montpellier. Ses recherches concernent le karst, notamment les relations entre sa formation et les écoulements de l'eau dans ces réservoirs si particuliers.

SAMEDI 18 SEPTEMBRE 2021, 16H
SAUVE (PARKING EN BORDURE DU VIDOURLE)

Le karst, promenade littéraire à Sauve

Avec Jan Röhnert, exclusivement en allemand

L'étonnant chaos calcaire de la Mer des Rochers de Sauve (Gard) se dévoile lentement au fil d'un lacs de petits sentiers protégés par une nature luxuriante. Des rochers fantastiques aux formes improbables se dressent au milieu d'une végétation dense, de type garrigue, constituée principalement de chênes verts et de lauriers sauce.

(source : OT du Piémont Cévenol).





CINÉ ALLEMAND POUR SCOLAIRES

CINÉ ALLEMAND POUR SCOLAIRES

DU LUNDI 20 SEPTEMBRE AU VENDREDI 22 OCTOBRE 2021
CINÉMA DIAGONAL. MONTPELLIER

Quatre films allemands au choix pour vos élèves germanistes, du CM2 à la Terminale, en version originale, sous-titrés français.

Programmation des séances à la carte sur demande des enseignantes d'allemand et chef-fes d'établissement de l'académie de Montpellier
Des ressources pédagogiques sont proposées pour chaque film.

À partir du CM2

Fritzi - Eine Wendewundergeschichte (Fritzi)

De Ralf Kukula et Matthias Bruhn, Allemagne, 2019, 1h26

C'est l'été en 1989 à Leipzig. Les vacances sont à peine finies que la nouvelle année scolaire démarre, avec la cérémonie du drapeau dans la cour de l'école, le salut pionnier... le quotidien en RDA. Pourtant, au fond, cette année n'est pas comme les autres – et cela commence à se faire ressentir. Fritzi est bouleversée car sa meilleure amie Sophie a fui l'Allemagne de l'Est avec sa famille, lui laissant en garde son petit chien Sputnik. Elle décide alors de ramener Sputnik à Sophie, en traversant clandestinement la frontière. Les réalisateurs Ralf Kukula et Matthias Brühn ont adapté le livre pour enfants *Fritzi war dabei* de Hanna Schott, et exactement 30 ans après la chute du mur, ils font le récit, de façon plus légère et adaptée aux enfants, d'une société en crise, sur le chemin de la Révolution pacifique.

À partir de la 6^{ème}

Zu weit weg

De Sarah Winkenstette, Allemagne, 2019, 1h28

Le village de Ben, onze ans, sera bientôt englouti par une mine de charbon à ciel ouvert. Sa famille et lui déménagent dans la ville d'à côté mais Ben ne parvient pas à s'intégrer dans sa nouvelle école, ni même dans sa nouvelle équipe de football, son seul plaisir. L'arrivée d'un autre nouvel élève, réfugié syrien prénommé Tariq va venir bouleverser son quotidien morose. Les deux enfants déracinés ont plus en commun qu'ils n'osent l'admettre.

Dans le cadre du CinéAllemand 11 du Goethe-Institut.

À partir de la 2^{nde}

303

De Hans Weingartner, Allemagne, 2018, 2h

Jan est convaincu que l'être humain est égoïste par nature. Il n'est donc pas surpris que son covoiturage pour l'Espagne le plante sans prévenir. Jule quant à elle croit que l'humain est en réalité empathique et coopératif, et n'hésite pas à le prendre en stop dans son vieux van 303. Ensemble, ils prennent la route direction l'Atlantique. Leurs conversations captivantes deviennent de plus en plus personnelles. L'homme redevient-il primitif avec le capitalisme ? La monogamie rend-elle malheureux, et peut-on choisir de qui l'on tombe amoureux ? Entre soif de vivre et romantisme, entre besoin de courir le monde et envie d'arriver quelque part, le réalisateur Hans Weingartner (*Die fetten Jahre sind vorbei*) réussit avec 303 un roadmovie nostalgique et captivant.

Dans le cadre du CinéAllemand 11 du Goethe-Institut.

À partir de la 1^{ère}

L'affaire Collini (Der Fall Collini)

De Marco Kreuzpaintner, Allemagne, 2020, 2h03

En avant-première, sortie française en janvier 2022

Pourquoi Fabrizio Collini, ouvrier retraité de chez Mercedes sans casier judiciaire, a-t-il assassiné Hans Meyer, un grand industriel octogénaire très respecté de la haute société allemande ? Commis d'office pour le défendre, le jeune avocat Caspar Leinen, si fier de se lancer dans sa première grande plaidoirie, se heurte au silence total de l'accusé. La vérité est à chercher ailleurs, dans les manœuvres opérées par certains anciens nazis dans l'Allemagne d'après-guerre, afin de prescrire et de rendre impunis leurs crimes.

Infos et réservations

Elsa Bressand (Cinéma Diagonal Montpellier)

e.bressand@cinediagonal.com - Téléphone 04 67 58 89 47

Tarif dégressif pour *Fritzi* et *L'affaire Collini* :

De 41 à 80 élèves 4.20 €

De 81 à 100 élèves 3.40 €

À partir de 100 élèves 3.10 €

Tarif unique de 4 € pour *Zu weit weg* et *303*

Entrée gratuite pour une personne accompagnatrice par 10 élèves.



LECTURE-RENCONTRE

MERCREDI 22 SEPTEMBRE 2021, 19H
MAISON DES RELATIONS INTERNATIONALES
MONTPELLIER

Rencontre littéraire avec Matthias Nawrat

Présenté par Prof. Dr. Marek Hatub (Université de Wrocław, Pologne)
Avec le soutien des étudiant-es du Master LEA Négociation de projets
internationaux de l'Université Paul-Valéry Montpellier 3
Rencontre en allemand

Matthias Nawrat, né en 1979 à Opole, en Pologne, est parti vivre en Allemagne avec sa famille à l'âge de 10 ans et vit aujourd'hui à Berlin. Dans son roman *Die vielen Tode unseres Opa Jurek* (Les multiples morts de notre grand-père Jurek), primé au Förderpreis du *Bremer Literaturpreis 2016* ainsi qu'au *Alfred-Döblin-Médaille 2016*, l'auteur raconte l'horreur historique vécue par sa famille avec la joie caractéristique du roman picaresque. Son nouveau roman, *Der traurige Gast* (Le triste invité), publié en 2019, relate avec une douce mélancolie la vie de diverses personnes vivant dans le Berlin contemporain.

Le temps d'une soirée, Matthias Nawrat donnera un aperçu de sa biographie germano-polonaise à travers des extraits des deux romans choisis. L'écrivain lance une discussion sur les identités modernes dans la société actuelle, surtout dans un contexte de migration européenne. Cette rencontre s'inscrit dans le cadre du colloque trinational *Les relations culturelles européennes au sein du Triangle de Weimar et de la Quinzaine Franco-Allemande en Occitanie* qui se tient du 21 au 24 septembre sur le campus Saint Charles de l'Université Paul-Valéry Montpellier 3 (pour le programme voir notre site web). Le Triangle de Weimar est la coopération trilatérale entre la France, l'Allemagne et la Pologne qui fête cette année son 30^{ème} anniversaire.



DÉBUT DES COURS D'ALLEMAND

LUNDI 27 SEPTEMBRE 2021
MAISON DE HEIDELBERG, MONTPELLIER

Cours d'allemand

La Maison de Heidelberg vous propose un large choix de cours d'allemand dans le centre de Montpellier : pour adultes, adolescents et enfants, du grand débutant au perfectionnement, du lundi au samedi, du matin au soir, à l'année ou pour un stage intensif de courte durée. À vous de choisir !

Nous vous invitons à découvrir notre programme et nous vous aidons pour trouver la formule adaptée à vos besoins :

Les plus de la Maison de Heidelberg

- + Enseignant-es de langue maternelle allemande
- + Petits groupes de 6 à 12 participants dans le respect des gestes barrières
- + Test de niveau gratuit, correction immédiate
- + Rencontres avec des germanophones « en tandem »
- + Centre d'examen (Goethe-Zertifikate B1, B2, C1, Goethe-Test PRO, TestDaF)
- + Cours à la carte pour entreprises, formation professionnelle (CPF, Pôle Emploi), cours individuels

Secrétariat des cours : 04 67 60 48 11

cours@maison-de-heidelberg.org

Vous pouvez venir vous renseigner et vous inscrire à tout moment pendant nos horaires d'ouverture.



JOURNÉE PORTES OUVERTES

SAMEDI 25 SEPTEMBRE 2021. 11H-17H
MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER

Tag der offenen Tür

11h00	Vernissage de l'exposition <i>Across my universe</i> en présence de l'artiste Julia Benz (Heidelberg)
11h00 12h00	Apprendre l'allemand – cours à l'essai (niveau B2)
12h00	Dégustation de spécialités allemandes
14h00 15h00	Apprendre l'allemand – cours à l'essai (grands débutants)
14h30 15h30	Rencontres franco-allemandes en Languedoc Projection-débat autour du court-métrage <i>Voies d'Europe</i>
15h00 16h00	Atelier enfants – Vorlesestunde (contes et bricolages)
16h00	<i>Kaffee und Kuchen</i> – Café & délices, dégustation de pâtisseries allemandes préparées par nos soins
16h45	Tirage au sort du Grand jeu-concours*

En continu : Informations sur nos cours d'allemand (conseil et orientation personnalisés, tests de niveau, inscription) et sur les dispositifs de mobilité franco-allemande, nos partenaires (ADEAF, CIFÉE, COFSEC, Goethe-Institut, OFAJ, Quinzaine Franco-Allemande en Occitanie, RAFAL...) et informations touristiques sur Heidelberg et l'Allemagne.

* Grand jeu-concours



1° prix : un séjour à Heidelberg pour 2 personnes offert par Heidelberg Marketing GmbH (2 nuits à l'hôtel + petit déjeuner, visite guidée, Heidelberg CARD, voyage aller-retour non inclus).

2° prix : une année de cours d'allemand à la Maison de Heidelberg

3° prix : une session de cours d'allemand à la Maison de Heidelberg
D'autres prix à gagner. Participation jusqu'à 16h15.

VERNISSAGE D'EXPOSITION

SAMEDI 25 SEPTEMBRE 2021. 11H
MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER
EXPOSITION DU 25 SEPTEMBRE AU 5 NOVEMBRE 2021

Julia Benz – *Across my universe*

En présence de l'artiste

Dans sa peinture non-figurative, Julia Benz crée son propre univers, composé d'une variété de couleurs et de formes. Des lignes fluides, des surfaces géométriques, des moments de couleurs translucides et opaques se rencontrent dans des constellations dynamiques sur la toile ou sur le papier.

La cosmologie de son univers se caractérise par le jeu avec la bidimensionnalité ainsi que par le dépassement de celle-ci. Des zones expressives picturales, presque amorphes, sont interrompues par des formes géométriques, qui à leur tour se dissolvent dans la peinture. La multitude de couches et de superpositions crée un langage visuel unique dans sa complexité. Le contraste et la divergence apparaissent comme des éléments de conception fondamentaux dans le travail de Julia Benz, dont l'apparence globale atteint toujours une unité harmonieuse.

Across my universe (À travers mon univers) est une invitation à s'immerger dans l'univers de couleurs et de formes de Julia Benz et à se laisser saisir par son travail.

L'artiste a étudié la peinture à l'Académie des Beaux-Arts de Düsseldorf et à l'Université des Arts de Berlin. Outre la conception de toiles, d'œuvres sur papier et d'installations en salle, les peintures murales grand format font également partie de son champ de création. Elle est représentée par des galeries internationales à Cologne (Die Kunstagentin), Londres (Maze Gallery), Barcelone (Fousion Gallery), Vienne (Galerie Gerald Hartinger Fine Arts) et San Francisco (Mirus Gallery). Julia Benz vit et travaille à Heidelberg.





SOIRÉES FRANCO-ALLEMANDES

ENVIRON UN LUNDI SUR TROIS. 20H-22H
MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER

Stammtisch

Cette rencontre conviviale du club franco-allemand s'adresse à tous ceux qui ont envie de créer des contacts et de renforcer les échanges entre Français et Allemands de toutes générations et de tous horizons. *Le Stammtisch* est aussi un endroit pour échanger des nouvelles sur nos deux pays. On y parle aussi bien le français que l'allemand, selon l'envie et les compétences de chacun. Habités et futurs habitués de nos grandes tables, *wir freuen uns auf euch!*

DIMANCHE 26 SEPTEMBRE 2021. 18H-20H
MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER

Wahlabendstammtisch

C'est le jour des élections fédérales allemandes. Nous nous retrouvons donc exceptionnellement le dimanche soir pour découvrir en direct les résultats.

Les dates suivantes sont :

LUNDI 18 OCTOBRE 2021. 20H-22H
PRÉCÉDÉ DE NOTRE SOIRÉE TANDEM À 19H
LUNDI 8 NOVEMBRE 2021. 20H-22H
LUNDI 29 NOVEMBRE 2021. 20H-22H



CERCLE DE LECTURE

JEUDI 30 SEPTEMBRE 2021. 18H30
(NOUVEL HORAIRE)
MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER

Mariana Leky : *Was man von hier aus sehen kann*

Rencontre en allemand

Le cercle de lecture, animé par Sabine Fox, se réunit pour échanger autour d'un roman de la littérature germanophone contemporaine que chaque participant-e se procure et lit au préalable. Vous trouverez une Leseprobe sur notre site web. Pas de participation régulière requise pour profiter de cette rencontre conviviale – soyez les bienvenu-es !

Selma, eine alte Westerwälderin, kann den Tod voraussehen. Immer, wenn ihr im Traum ein Okapi erscheint, stirbt am nächsten Tag jemand im Dorf. Unklar ist allerdings, wen es treffen wird. Davon, was die Bewohner in den folgenden Stunden fürchten, was sie blindlings wagen, gestehen oder verschwinden lassen, erzählt Mariana Leky in ihrem Roman.

Was man von hier aus sehen kann ist das Porträt eines Dorfes, in dem alles auf wundersame Weise zusammenhängt. Aber es ist vor allem ein Buch über die Liebe unter schwierigen Vorzeichen, Liebe, die scheinbar immer die ungünstigsten Bedingungen wählt. Für Luise zum Beispiel, Selmas Enkelin, gilt es viele tausend Kilometer zu überbrücken. Denn der Mann, den sie liebt, ist zum Buddhismus konvertiert und lebt in einem Kloster in Japan.



FÊTE NATIONALE

DIMANCHE 3 OCTOBRE 2021. 16H
PLACE DE LA COMÉDIE. MONTPELLIER

Fête du jumelage avec le SRH Big Band de Heidelberg

Cérémonie d'ouverture de la Quinzaine Franco-Allemande en Occitanie

Le 3 octobre, nous fêtons la réunification allemande et cette fois-ci nous rajoutons les 60 ans du jumelage entre Montpellier et Heidelberg.

La délégation officielle de Heidelberg présidée par le maire Eckart Würzner vient avec des ambassadeurs musicaux de renommée : le SRH Big Band de Heidelberg. Créé à Heidelberg en 2002 par Rainer Maertens - l'actuel leader - et des employés mélomanes de la société SRH. Le groupe composé d'amateurs de jazz s'est déjà produit dans le monde entier avec des apparitions dans des festivals de jazz, des clubs, des festivals urbains, des bals... Il représente le grand jazz orchestral dans le répertoire classique avec saxophones, trombones, trompettes, un ensemble rythmique (piano, basse, batterie, percussion) et une chanteuse. Il a d'ailleurs été élu meilleur big band lors du 7^{ème} festival du Bigband à Szombathely en Hongrie. Chaque année, l'orchestre développe un nouveau répertoire composé de swing, funk, latin, fusion et soul, allant au-delà de la pensée musicale ordinaire, sans réserve pour de nouvelles choses.

Le SRH Bigband - Swings Really Hot !

SAMEDI 2 OCTOBRE 2021. 21H
ARÈNES DE PÉROLS

La veille au soir, la SRH Big Band va faire vibrer les arènes de Pérols grâce à l'invitation de Pérols Jumelages. Entrée libre.



Heidelberg



ATELIERS POUR ENFANTS

UN MERCREDI PAR MOIS. 15H-17H
MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER

Kinderatelier

Ces ateliers à destination des 4 à 7 ans sont animés par nos volontaires écologiques qui proposent une approche ludique de la langue allemande.

Inscription par e-mail à ecologie@maison-de-heidelberg.org jusqu'à la veille de l'atelier.

Participation aux frais : 6 €

Inscription à l'année (9 séances, 45 €)

MERCREDI 6 OCTOBRE 2021. 15H-17H

Städtepartnerschaft - fête d'anniversaire du jumelage

MERCREDI 10 NOVEMBRE 2021. 15H-17H

Sankt Martin - chants et fabrication de lampions

MERCREDI 8 DÉCEMBRE 2021. 15H-17H

Nikolaus - activités traditionnelles de l'avent





CONFÉRENCE

LUNDI 11 OCTOBRE 2021. 18H30
MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER

Le germanisme – dans la perspective du contact de langues et cultures entre l'allemand et le français

Par Sybille Große (Université de Heidelberg)

La coopération et l'amitié franco-allemandes reposent également sur des échanges linguistiques. Il n'est donc pas surprenant de retrouver des *germanismes* dans la langue française compte tenu des différentes formes de contact linguistique et culturel avec l'allemand.

Mais le concept de *germanisme* est loin de se limiter à l'emprunt lexical de l'allemand au français (comme dans le cas du *Leitmotiv*), il a plusieurs manifestations et peut inclure toute forme de transfert linguistique et, en partie, culturel, ainsi que des transferts spécifiques dans l'acquisition de la langue. À preuve, Éleazar de Mauvillon, qui a fui la France pour se réfugier en Saxe et a ensuite enseigné le français au *Collegium Carolinum de Braunschweig*, avec ses *Remarques sur les germanismes*, publiées en deux volumes au XVIII^e siècle et comprenant pas moins de 900 pages.

Pourquoi les apprenants allemands de français, par exemple, ont-ils des difficultés à différencier entre *si* et *quand* ou bien *consolation* et *soulagement* ? Les observations et les commentaires de Mauvillon sont-ils encore pertinents aujourd'hui pour les apprenants allemands de la langue et de la culture françaises ? La conférence vous emmènera dans le royaume des difficultés et des subtilités linguistiques et culturelles qui vous feront réfléchir, mais aussi sourire.

Sybille Große est professeure titulaire de linguistique romane à l'université de Heidelberg en Allemagne. Ses principaux domaines de recherche sont l'épistolarité, l'histoire de la langue ainsi que la sociolinguistique historique.



CONCERT POP

MARDI 12 OCTOBRE 2021. 20H
LE JAM. 100 RUE FERDINAND DE LESSEPS
MONTPELLIER

Ambre Vallet – pop franco-allemande

Une voix unique, des mélodies captivantes et des beats accrocheurs, c'est la marque de fabrique d'Ambre Vallet.

Née à Montpellier, la jeune chanteuse de 23 ans a grandi à Münster et à Berlin. Elle fait de la musique depuis plus de 12 ans. Sur Youtube, elle se fait connaître en publiant des vidéos de covers avant de sortir son premier single en 2018.

Ses textes bilingues sont combinés à des rythmes urbains saupoudrés de mélodies pop. Comme la France et l'Allemagne sont au cœur de sa personnalité, elle tient à transmettre sa biculturalité.

Dans ses chansons, Ambre Vallet ne se contente pas seulement de toucher nos cœurs, mais elle aborde également des sujets de société. Et elle y parvient avec beaucoup de charme. Son tube *Montpellier* est un grand hommage à sa ville natale. Rien de plus évident que de choisir Montpellier pour son premier concert en France. Une artiste émergente à découvrir d'urgence.

Entrée libre.

En parallèle, Ambre Vallet se produira dans plusieurs établissements scolaires de l'académie de Montpellier avec le soutien de l'ADEAF, de la DAREIC de l'académie de Montpellier et de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse.





RENCONTRE

MERCREDI 13 OCTOBRE 2021, 19H
MAISON DES RELATIONS INTERNATIONALES
MONTPELLIER

Vers un espace culturel franco-allemand ?

Avec Florian Drücke

Florian Drücke (*1975) est docteur en droit (Berlin/Toulon/Greifswald) et Président-directeur général du *Bundesverband Musikindustrie e.V.* (fédération de l'industrie musicale allemande). Entré au sein du Haut Conseil culturel franco-allemand en 2016, Florian Drücke succède à Thomas Ostermeier au poste de co-président allemand le 22 janvier 2018. Créé en 1988 par Helmut Kohl et François Mitterrand, l'objectif est de : « donner une impulsion nouvelle à la coopération franco-allemande dans le domaine des arts et de la culture ». L'un des rôles essentiels du Haut Conseil culturel franco-allemand est également de servir de lien entre les gouvernements des deux pays et leurs citoyens. Depuis plusieurs années, il participe activement aux débats sur l'essor du numérique et sur les questions du droit d'auteur. Il est également membre du conseil d'administration de la *Deutsche Nationalbibliothek*, du Mouvement européen-Allemagne et du comité consultatif de la Popakademie de Bade-Wurtemberg. Mais avant tout, Florian Drücke est natif de Heidelberg.

En tant que centre culturel allemand en France, nous souhaitons l'interroger sur les perspectives pour les industries culturelles et créatives des deux côtés du Rhin. Quels sont les champs de convergence et de dissonance ? En sa qualité d'expert en droit des médias Florian Drücke permettra de mieux comprendre les enjeux et le rôle de la culture pour cette sortie de crise sanitaire.

CONFÉRENCE

VENDREDI 15 OCTOBRE 2021, 10H-12H
CLOÎTRE DE LA FACULTÉ DE DROIT / SALLE DES ACTES
39 RUE DE L'UNIVERSITÉ, MONTPELLIER

Aspects contemporains du droit numérique et des affaires

Demi-journée d'étude en langue anglaise
Sur inscription (corinne.daigneau@umontpellier.fr)

Depuis 1968, les échanges menés entre les Facultés de Droit de Heidelberg et de Montpellier ont concouru au jumelage entre nos deux villes et nourri les juristes de nos deux Universités.

Cette année encore, l'Institut de Droit Comparé et de Droit International privé et économique de la Faculté de Droit de Heidelberg et le Centre du Droit de l'Entreprise de la Faculté de Droit de Montpellier ont poursuivi cet enrichissement mutuel.

Le 6 mai 2021, ils ont organisé avec le concours de la Fondation Mapara un séminaire intitulé *La numérisation dans le miroir du Droit - Une comparaison franco-allemande*.

Aujourd'hui et dans le cadre des célébrations du 60^{ème} anniversaire du jumelage, ces deux partenaires présentent une intervention au croisement du Droit des affaires et d'autres disciplines juridiques. En attendant un éventuel Code de Droit des affaires au niveau européen, ce sont les contributions contemporaines à cette matière de deux disciplines plus anciennes qui sont étudiées :

Le droit des usages par le **Pr. Pierre Mousseron** (Université de Montpellier) – Business Law and Customary Rights
Les droits de l'homme par le **Pr. Dr. Marc-Philippe Weller** (Université de Heidelberg) – Business Law and Human Rights





© Opéra Orchestre National Montpellier

CONCERT

MARDI 19 OCTOBRE 2021. 20H
SALLE MOLIÈRE. OPÉRA COMÉDIE
MONTPELLIER

Opéra Junior en route pour l'Allemagne

Classe Jeune Opéra
Sous la direction de Vincent Recolin
Piano : Valérie Blanvillain

Faire de l'opéra dès la prime jeunesse, c'est une aventure unique proposée par Opéra Junior aux jeunes de Montpellier et sa région depuis plus de 25 ans. Opéra Junior propose à des enfants et adolescents de découvrir l'art lyrique en participant à des créations de spectacles réalisés dans des conditions professionnelles. Les jeunes chanteurs ont la chance d'être formés au chant, à la danse, au théâtre, et de découvrir tous les métiers de l'opéra, en côtoyant des compositeurs, chefs d'orchestre, musiciens, metteurs en scène, costumiers, scénographes et techniciens professionnels.

Tout juste de retour de leur première à Heidelberg où ils viennent d'ouvrir la 16^{ème} Semaine Française, la Classe Jeune Opéra (15 à 25 ans) redonne « à la maison » le programme musical à l'honneur des 60 ans de jumelage. D'une *truite* de Schubert à la *chauve-souris* de Strauss et en faisant escale dans d'autres pays et langues, vous aurez le plaisir d'écouter des tubes classiques interprétés et mis en scène par cette jeunesse débordante d'énergie et désormais imprégnée du romantisme de Heidelberg. Leur chef de chœur Vincent Recolin – musicien hors pair et animateur à l'humour contagieux – partagera avec l'audience quelques aventures vécues sur les bords du Neckar.

Ce concert est présenté par l'association *Allemagne-Occitanie, L'Europe au Cœur* qui porte cette Quinzaine Franco-Allemande en Occitanie. Avec le soutien de la Maison de Heidelberg. Entrée libre dans la limite des places disponibles. Réservation conseillée (via notre site internet).



TABLE RONDE

JEUDI 21 OCTOBRE 2021. 8H30
MIDI LIBRE. SAINT JEAN DE VÉDAS

L'Allemagne après Merkel

Avec la participation de

- *Martin Schäfer, ministre-plénipotentiaire de l'Ambassade d'Allemagne à Paris*
- *Paul Maurice, chercheur Comité d'études des relations franco-allemandes - Cerfa/IFRI Institut Français Relations Internationales*
- *Marion Van Renterghem, journaliste et biographe d'Angela Merkel (C'était Merkel, Les Arènes, 2021)*
- *Etienne Dubslaff, maître de conférences en civilisation allemande à l'Université Paul-Valéry Montpellier 3*
- *Olivier Biscaye, directeur de la rédaction du Midi Libre (modération)*

Les Allemand-es sont appelés aux urnes le 26 septembre pour leurs élections fédérales. Cet événement marque la fin des seize ans de mandat de la chancelière Angela Merkel. Le scrutin s'annonce serré et inédit. Qui va succéder à la femme élue à maintes reprises la plus puissante du monde et à quoi ressemblera l'Allemagne après tant d'années de stabilité ? L'Allemagne va-t-elle changer de cap ? Quelle suite pour le couple franco-allemand ? Un débat politique qui s'annonce passionnant et qui rendra hommage à une grande cheffe d'Etat.

Sachant que deux tiers des Allemands, et plus de la moitié des sondés dans 28 pays portent un jugement positif sur les 16 années de mandats d'Angela Merkel à la tête de l'Allemagne, les trois candidats en lice pour la chancellerie feront face à un héritage difficile.

Sur inscription via le formulaire sur notre site internet.

Accueil avec petit-déjeuner à partir de 8h.





CINÉ-CLUB

JEUDI 28 OCTOBRE 2021. 18H30
MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER

Walchensee forever

Un film documentaire de Janna Ji Wonders
Allemagne, 2020, 111 min, VOSTFR

La jeune cinéaste Janna Ji Wonders dépeint dans son début l'histoire des quatre générations de femmes de sa famille qui ont grandi et vécu au bord du lac Walchen en Bavière. Tout commence peu après la fin de la première guerre mondiale, alors que la grand-mère de la réalisatrice, Norma, et sa mère Apa s'installent à Walchensee et y fondent un café qui deviendra un lieu emblématique pour la famille Weller. Plus tard, les filles de Norma, Anna et Frauke – connues dans la région pour leur talent au yodel – voyagent au Mexique et aux États-Unis. Elles font la connaissance de Rainer Langhans et sa *Kommune 1*. Anna part vivre en Inde dans des ashrams, puis s'installe dans une commune hippie aux États-Unis où elle rencontre le futur père de la réalisatrice. Au cours du film vont se succéder les interventions de ces femmes fortes, qui expliquent les tragédies mais aussi les joies qui ont rythmé leur vie et qui les ont toujours ramenés à la source, à l'essence de la famille : le Walchensee.

Dans son film, Janna Ji Wonders se concentre principalement sur le point de vue des femmes, qui sont au centre de la famille Weller, défiant chacune à leur manière le système patriarcal de leurs époques. L'épopée matriarcale est mise en image grâce à des interviews ainsi que des vidéos et photos issues d'archives familiales qui donnent à ce film un caractère sensible et profond. Le film aborde les questions de la réalisation de soi, la quête d'identité ainsi que la définition d'un « chez soi ». Des questions intimes et communes à tous, narrées dans un style chronologique, qui laissent au spectateur le soin de faire le lien entre les différentes histoires racontées et de s'identifier aux personnages.



DÉGUSTATION À L'AVEUGLE

VENDREDI 29 OCTOBRE ET 26 NOVEMBRE 2021
MAISON DES RELATIONS INTERNATIONALES
MONTPELLIER

France pays du vin, Allemagne pays de la bière ? La Maison de l'Europe de Montpellier, en partenariat avec la Maison de Heidelberg, la Maison de Montpellier à Heidelberg, RAFAL, Montpellier Méditerranée Métropole, la Région Occitanie et avec le soutien de l'UE vous propose de (re)découvrir des vins et des bières d'Occitanie et d'Allemagne à l'occasion de deux dégustations à l'aveugle proposée dans les locaux de la Maison des Relations Internationales. Réservation obligatoire : europelr@europelr.eu

VENDREDI 29 OCTOBRE 2021. 18H30-21H
MAISON DES RELATIONS INTERNATIONALES
MONTPELLIER

Dégustation à l'aveugle de vins français et allemands

Défiez vos papilles et vos idées reçues pour distinguer des cépages de vin venant des deux côtés du Rhin. *Zum Wohl!*

VENDREDI 26 NOVEMBRE 2021. 18H30-21H
MAISON DES RELATIONS INTERNATIONALES
MONTPELLIER

Dégustation à l'aveugle de bières françaises et allemandes

Une soirée pleine de surprises en duplex avec Heidelberg. Saurez-vous retrouver la pureté du houblon allemand ? *Prost!*





EXPOSITION

DU 8 AU 26 NOVEMBRE 2021
CENTRE RÉGIONAL D'HISTOIRE DE LA RÉSISTANCE
ET DE LA DÉPORTATION. CASTELNAU-LE-LEZ

De Gaulle – Adenauer Les bâtisseurs de l'amitié franco-allemande

C'est dans l'esprit de célébrer l'amitié franco-allemande que la Fondation Charles de Gaulle et la Fondation de la Maison du Chancelier Adenauer à Rhöndorf ont conçu cette exposition autour de trois « moments » distincts permettant de comprendre le lien entre le passé de l'amitié franco-allemande, son présent et son avenir. Elle retrace les itinéraires des deux hommes d'État : deux jeunesses européennes, leurs expériences respectives des deux guerres mondiales, et la naissance du premier des couples franco-allemands aboutissant à la signature du traité de l'Élysée du 22 janvier 1963.

Le refus de l'idéologie fasciste et nationale-socialiste est un trait commun fondamental aux deux hommes, même si leur combat prend des formes différentes. Avec l'appel du 18 juin 1940, le général de Gaulle affiche sa volonté de poursuivre le combat pour que la France soit présente à la victoire. Pour Adenauer, la résistance commence dès l'accession d'Hitler au pouvoir en janvier 1933. En 1949, il devient le premier chancelier fédéral de la République fédérale d'Allemagne.

Dès son retour au pouvoir, le général de Gaulle invite le chancelier Adenauer à effectuer une visite officielle en France. Malgré un premier refus, le Général insiste et lui propose en août 1958 de l'accueillir chez lui à Colombey, pour une rencontre privée. Konrad Adenauer choisit alors de surmonter sa méfiance vis-à-vis de De Gaulle, qu'il regarde comme un adversaire de la construction européenne, et accepte. Les sujets de tension ne manquent pas, mais un terrain d'entente est trouvé. De 1958 à 1963, de Gaulle et Adenauer se rencontreront en tête-à-tête à quinze reprises au cours de plus de cent heures d'entretiens et échangeront une correspondance abondante.

AUTOUR DE L'EXPO

MERCREDI 10 NOVEMBRE 2021. 18H
PALAIS DES SPORTS JACQUES CHABAN DELMAS
SALLE JOËL BIZET. CASTELNAU-LE-LEZ

Vernissage de l'exposition

Présentation par Marie-Ange Rivière (IA-IPR d'histoire-géo)
et Norbert Biscons (ancien IA-IPR d'allemand)

Projection du discours de Charles de Gaulle à la jeunesse allemande du 9 septembre 1962 à Ludwigsburg suivie de la présentation d'une exposition conçue par des élèves de 3^{ème} du Collège F. Bazille de Castelnau-le-Lez d'après le roman de Hans Fallada : *Seul dans Berlin*.

VENDREDI 19 NOVEMBRE 2021. 14H-15H
CENTRE RÉGIONAL D'HISTOIRE DE LA RÉSISTANCE
ET DE LA DÉPORTATION. CASTELNAU-LE-LEZ

Visite guidée de l'exposition

Avec des élèves Passeurs de mémoire du Lycée Clémenceau
Sur inscription au 04 67 60 48 11. Entrée au musée : 3 €

MERCREDI 24 NOVEMBRE 2021
MAISON DES RELATIONS INTERNATIONALES
MONTPELLIER

16H Conférence

De Gaulle, un homme d'engagement et d'action

de Frédérique Neau-Dufour (commissaire de l'exposition,
Fondation Charles de Gaulle)

18H Table ronde

Adenauer - de Gaulle, les bâtisseurs de l'amitié franco-allemande

Avec Marie-Ange Rivière, Norbert Biscons, Philippe Wellnitz (Université
Paul-Valéry Montpellier 3), Nathalie Helmeich (professeure d'histoire
Lycée Clémenceau), Emma Leszczynski (passeuse d'histoire).





COACHING

MARDI 9 NOVEMBRE 2021. 18H-20H30
PAR VISIOCONFÉRENCE

Comment intégrer l'aspect interculturel dans sa vie privée et/ou professionnelle ?

Vous êtes français et vivez en Allemagne ?

Vous êtes allemand et vivez en France ?

Developpez votre intelligence franco-allemande !

Le bien-être des salarié-es favorise l'équilibre entre vie privée & vie au travail dans « le pays d'accueil ». De ce constat est née l'idée de proposer aux entreprises et à leurs salarié-es d'échanger sur leurs forces, leurs richesses, leurs différences lors de neuf ateliers de 2h30 (rythme mensuel). Ce programme novateur s'adresse aux parents allemands travaillant en France et aux parents français travaillant en Allemagne.

Les ateliers sont animés par Hilka Rouland, coache en parentalité et par Silvia Loy-Morel, coache professionnelle. Ayant travaillé avec des salariés de différentes origines depuis 20 ans, elles ont vécu et expérimenté l'interculturalité franco-allemande. Elles sont membres actifs du réseau d'affaires franco-allemand RAFAL et sont persuadées de la puissance de l'intelligence collective interculturelle.

Frais d'inscription pour 9 séances (rythme mensuel) : 60 euros. Chaque participante aura 2 séances de coaching incluses pour approfondir le parcours.

Inscription :

www.billetweb.fr/les-ateliers-de-linterculturalite-franco-allemande



CERCLE DE LECTURE

MARDI 9 NOVEMBRE 2021. 18H30
(NOUVEL HORAIRE)
MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER

Christopher Kloeble: *Das Museum der Welt*

Ein indischer Waisenjunge auf der Reise seines Lebens

Le cercle de lecture, animé par Sabine Fox, se réunit pour échanger autour d'un roman de la littérature germanophone contemporaine que chaque participant-e se procure et lit au préalable. Vous trouverez une Leseprobe sur notre site web. Pas de participation régulière requise pour profiter de cette rencontre conviviale – soyez les bienvenu-es !

Bartholomäus ist ein Waisenjunge aus Bombay, mindestens zwölf Jahre alt und er spricht fast ebenso viele Sprachen. Daher engagieren ihn die deutschen Brüder Schlagintweit, die 1854 mit Unterstützung Humboldts zur größten Forschungs Expedition ihrer Zeit aufbrechen, als Übersetzer für ihre Reise durch Indien und den Himalaya. Bartholomäus folgt ihnen fasziniert, aber misstrauisch: Warum vermessen ausgerechnet drei Deutsche das Land, sammeln unzählige Objekte, wagen sich ins unbekannte Hochgebirge, riskieren ihr Leben? Es ist doch seine Heimat – und er will der Mann werden, der das erste Museum Indiens gründet.



VERNISSAGE D'EXPOSITION

MARDI 16 NOVEMBRE 2021. 18H30
 MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER
 EXPOSITION DU 17 NOVEMBRE 2021 AU 28 JANVIER 2022

The Body of Drawing #3 *Trace / Spur*

*Vernissage en présence de Hanna Hennenkemper et
 Ludwig Seyfarth (commissaires)*

Une exposition collective avec des œuvres de
Sandra Boeschstein (Zürich)
Carola Ernst (Berlin)
Stella Geppert (Berlin)
Hanna Hennenkemper (Berlin)
Mike Hentz (Berlin)
Birgit Hölmer (Berlin)
Edgar Knobloch (Leipzig)
Nadia Lichtig (Montpellier)
Ottjörg A. C. (Berlin/Sofia)
Boryana Petkova (Paris/Sofia)

The Body of Drawing est consacrée au vaste domaine du dessin. Son objectif est d'adopter une perspective différente de celle des approches courantes, trop souvent dominées par la « ligne ». Que peut être le dessin ? À quoi sert-il ou est-il nécessaire ? Nous essayons d'examiner le spectre de ce que l'on peut considérer dans l'art contemporain comme dessin au sens le plus large du terme et de développer des expositions avec des thèmes différents. Chaque exposition propose un point de départ pour discuter du dessin.

CINÉ-CLUB

JEUDI 18 NOVEMBRE 2021. 18H30
 MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER

Kokon

Un film de Leonie Krippendorff
Allemagne, 2020, 99 min, VOSTFR
Avec Lena Urzendowsky, Jella Haase, Anna Lena Klenke

Nora est une adolescente timide et observatrice qui arpente les rues de Berlin en compagnie de sa grande sœur et de sa meilleure amie. L'arrivée de l'intrépide et spontanée Romy va bousculer la vie de Nora et lui révéler un autre aspect de sa personnalité. Cet été, sera celui des premières fois pour la jeune adolescente de 14 ans : premières règles, premiers émois, mais aussi premiers chagrins d'amour. Entre romance, amitié et développement personnel, le long métrage nous plonge dans le quotidien d'une jeunesse électrique et insouciant, parfois crue mais par-dessus tout attachante. Une jeunesse fragile, accro aux réseaux sociaux, soucieuse de son image.

Réaliste et adoptant le point de vue de la protagoniste, *Kokon*, qui a été sélectionné pour la *Berlinale Talents Script Station 2018*, capture un été de changement. En effet, à travers son film, la réalisatrice Léonie Krippendorff raconte une histoire tendre et romantique de passage à l'âge adulte et de coming-out en même temps : l'histoire de Nora, qui, à l'image d'une chrysalide, se transforme en papillon pour prendre son envol.



CERCLE DE LECTURE

MERCREDI 8 DÉCEMBRE 2021. 18H30
(NOUVEL HORAIRE)
MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER

Simon Strauß: *Sieben Nächte*

Schließt die Augen und zerbricht das Glas

Le cercle de lecture, animé par Sabine Fox, se réunit pour échanger autour d'un roman de la littérature germanophone contemporaine que chaque participant-e se procure et lit au préalable. Vous trouverez une Leseprobe sur notre site web. Pas de participation régulière requise pour profiter de cette rencontre conviviale – soyez les bienvenus !

Es ist Nacht, ein junger Mann sitzt am Tisch und schreibt. Er hat Angst. Davor, sich entscheiden zu müssen. Für eine Frau, einen Freundeskreis, einen Urlaubsort im Jahr. Er hat Angst, dass ihm das Gefühl abhandenkommt. Dass er erwachsen wird. Doch ein Bekannter hat ihm ein Angebot gemacht: Sieben Mal um sieben Uhr soll er einer der sieben Todsünden begegnen. Er muss gierig, hochmütig und wollüstig sein, sich von einem Hochhaus stürzen, den Glauben und jedes Maß verlieren. *Sieben Nächte* ist ein Streifzug durch die Stadt, eine Reifepfung, die vor zu viel Reife schützen soll, ein letztes Aufbäumen im Windschatten der Jugend. Simon Strauß erzählt von einem jungen Mann an der Schwelle, der alles aufbringt, um sich Gewohnheit und Tristesse zu verwehren. Er muss gierig, hochmütig und faul sein, neiden und wüten, Völlerei und Wollust treiben. Sich dem Leben preisgeben, um sich die Empfindung zu erhalten. Im Schutze der Nacht entwickelt er aus der Erfahrung der sieben Todsünden die Konturen einer besseren Welt, eines intensiveren Lebens.

CINÉ-CONCERT

LUNDI 13 DÉCEMBRE 2021. HORAIRE À PRÉCISER
CINÉMA DIAGONAL. MONTPELLIER

Berlin, die Sinfonie der Großstadt

Réalisation : Walter Ruttmann
Allemagne, 1927, 65 min, noir & blanc
Création musicale : Gaëtan Campagne

Berlin, symphonie d'une grande ville raconte la vie et le rythme d'une grande métropole, de l'aube à la tombée de la nuit. Ce film muet est considéré comme la première « œuvre d'art totale » associant des éléments documentaires et expérimentaux.

Accompagnement live par Gaëtan Campagne alias Diederdas, producteur de musique électronique, sound designer. Il enrichit ce grand classique de l'histoire du cinéma d'une dimension musicale résolument contemporaine, avec une bande originale de rythmes et sonorités inventifs. Il est épaulé par Nicolas Kubebe, multi-instrumentiste (drums, synthé, pads) et producteur de musique électronique sous le pseudo Kubebe.

Tarif normal de 7,50 € plus supplément de 4 € pour les musiciens.

Production originale (2020) en collaboration avec le Palais des Beaux-Arts de Lille, l'Orchestre National de Lille et le Goethe-Institut Lille.

Diagonal



BAZAR DE NOËL

MERCREDI 15 DÉCEMBRE 2021. 15H-19H
MAISON DE HEIDELBERG. MONTPELLIER

Weihnachtsbasar

La Maison de Heidelberg vous invite à revivre l'une des nombreuses traditions allemandes de la période d'avant Noël : le bazar de Noël. Non, ce n'est pas le classique *Weihnachtsmarkt* avec ses stands de vin chaud, de chouchous et de saucisses. On trouve les bazars de Noël plutôt dans les écoles, les maisons de quartier ou le domaine associatif. On y vend des objets de décoration de Noël, des jouets, des biscuits de la *Weihnachtsbäckerei*, des bijoux ou de jolies cartes de Noël – l'important étant que tout cela soit fabriqué maison et puisse être offert pour Noël.

Ce concept vous inspire ? Il vous reste encore du temps pour un peu de loisir créatif cet automne. Alors à vos scies, crochets, pinceaux et plaques de four ! Pour les moins manuels, venez découvrir les produits sortis de nombreux ateliers de Noël. Soyez rassurés : au *Weihnachtsbasar* comme au *Weihnachtsmarkt*, on peut se réchauffer les mains avec une gaufre au sucre, une tasse de vin chaud ou un chocolat chaud.

THÉÂTRE

DU 5 AU 7 JANVIER 2022. 20H
THÉÂTRE JEAN-CLAUDE CARRIÈRE. MONTPELLIER

Huit heures ne font pas un jour

Par Rainer Werner Fassbinder
Mise en scène : Julie Deliquet
3h avec entracte, à partir de 12 ans

Les Krüger-Epp sont une famille typique de la classe ouvrière allemande du début des années 1970.

Jochen, le petit-fils, ouvrier toujours prêt à lutter pour plus de justice sociale, rencontre Marion, une jeune femme moderne et émancipée qui travaille dans un journal local. Ce sera, entre ces deux-là, le début d'une grande histoire d'amour...

Et c'est d'un même parfum d'optimisme, d'une même trajectoire heureuse que se dessinent les destins de leurs familles, collègues et amis. Exempte de tout misérabilisme, cette fresque prolétaire met en scène : défense ouvrière, émancipation féminine, dignité du troisième âge et droit de l'enfant. Rainer Werner Fassbinder mise sur la résolution des conflits par la mobilisation éclairée de ses personnages pour les rendre maîtres de leur destin !

Billetterie privilège : Le Domaine d'O nous propose un tarif réduit de 20 € au lieu de 30 €. Pour en profiter, merci de bien vouloir envoyer un e-mail (accueil@maison-de-heidelberg.org).



CALENDRIER

Cinéma

- du 20 sept au 22 oct Cinéma allemand pour scolaires (p.4 et 5)
28 octobre Ciné-club : Walchensee forever (p.20)
18 novembre Ciné-club : Kokon (p.27)
13 décembre Ciné-Concert (p.29)

Exposition

- 25 septembre Vernissage : *Across my universe* (p.9)
Exposition jusqu'au 5 novembre
8 novembre De Gaulle – Adenauer (p.22-23)
Visite guidée le 19 novembre (p.23)
16 novembre Vernissage: *The Body of Drawing* (p.26)
Exposition jusqu'au 28 janvier 2022

Conférence

- 11 octobre Le germanisme (p.14)
13 octobre Vers un espace culturel franco-allemand ? (p.16)
15 octobre Aspects contemporains du droit numérique et des affaires (p.17)
21 octobre Table ronde : L'Allemagne après Merkel (p.19)
24 novembre Adenauer – De Gaulle : conférence & table ronde (p.23)

Littérature

- 22 septembre Rencontre littéraire : Matthias Nawrat (p.6)
30 septembre Cercle de lecture : Mariana Leky (p.11)
9 novembre Cercle de lecture : Christopher Kloeble (p.25)
8 décembre Cercle de lecture : Simon Strauß (p.28)

Enfants

- 25 septembre Vorlesestunde (p.8)
6 octobre Atelier Städtepartnerschaft (p.13)
10 novembre Atelier Sankt Martin (p.13)
8 décembre Atelier Nikolaus (p.13)

Stammtisch

26 septembre, 18 octobre, 8 et 29 novembre (p.10)

Temps forts

- 18 septembre Journées du patrimoine (p.3)
25 septembre Journée portes ouvertes (p.8)
3 octobre Fête nationale allemande – SRH Big Band (p.12)
12 octobre Concert pop : Ambre Vallet (p.15)
19 octobre Concert : Opéra Junior (p.18)
29 octobre Dégustation à l'aveugle de vins français et allemands (p.21)
9 novembre Coaching interculturelité (p.24)
26 novembre Dégustation à l'aveugle de bières françaises et allemandes (p.21)
15 décembre Bazar de Noël (p.30)
5, 6 et 7 janvier Théâtre : Huit heures ne font pas un jour (p.31)

